ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 12.2.2020
COM(2020) 59 final

2020/0027 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων ορισμένων παραρτημάτων της σύμβασης του Σικάγου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση από το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ, στη 219η σύνοδό του, των ακόλουθων τροποποιήσεων παραρτημάτων της σύμβασης για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (στο εξής: σύμβαση του Σικάγου).

– Έγκριση της τροποποίησης 176 του παραρτήματος 1
– Έγκριση της τροποποίησης 79 του παραρτήματος 3
– Έγκριση της τροποποίησης 61 του παραρτήματος 4
– Έγκριση της τροποποίησης 44 του παραρτήματος 6 μέρος I
– Έγκριση της τροποποίησης 37 του παραρτήματος 6 μέρος II
– Έγκριση της τροποποίησης 23 του παραρτήματος 6 μέρος III
– Έγκριση της τροποποίησης 92 του παραρτήματος 10 τόμος I
– Έγκριση της τροποποίησης 92 του παραρτήματος 10 τόμος II
– Έγκριση της τροποποίησης 52 του παραρτήματος 11
– Έγκριση της τροποποίησης 18 του παραρτήματος 13
– Έγκριση της τροποποίησης 15 του παραρτήματος 14 τόμος I
– Έγκριση της τροποποίησης 9 του παραρτήματος 14 τόμος II
– Έγκριση της τροποποίησης 41 του παραρτήματος 15
– Έγκριση της τροποποίησης 13 του παραρτήματος 16 τόμος I
– Έγκριση της τροποποίησης 10 του παραρτήματος 16 τόμος II
– Έγκριση της τροποποίησης 1 του παραρτήματος 16 τόμος III
– Έγκριση της τροποποίησης 13 του παραρτήματος 18

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η σύμβαση για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία

Η σύμβαση του Σικάγου έχει ως στόχο τη ρύθμιση των διεθνών αεροπορικών μεταφορών. Η σύμβαση του Σικάγου άρχισε να ισχύει στις 4 Απριλίου 1947 και με αυτήν ιδρύθηκε ο ΔΟΠΑ.

Όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης του Σικάγου.

2.2. Το Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας

Ο ΔΟΠΑ είναι ειδικευμένος οργανισμός των Ηνωμένων Εθνών. Σκοπός και στόχοι του ΔΟΠΑ είναι η ανάπτυξη των αρχών και των τεχνικών της διεθνούς αεροναυτιλίας και η προώθηση του σχεδιασμού και της ανάπτυξης των διεθνών αεροπορικών μεταφορών.

Το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ είναι μόνιμο όργανο του ΔΟΠΑ, με μέλη 36 συμβαλλόμενα κράτη που εκλέγονται από τη Συνέλευση του ΔΟΠΑ για περίοδο τριών ετών. Για την περίοδο 2019-2022, διάφορα κράτη μέλη εκπροσωπούνται στο Συμβούλιο του ΔΟΠΑ.

Οι υποχρεωτικές λειτουργίες του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ, που απαριθμούνται στο άρθρο 54 της σύμβασης του Σικάγου, περιλαμβάνουν την έγκριση διεθνών προτύπων και συνιστώμενων πρακτικών, που έχουν οριστεί ως παραρτήματα της σύμβασης του Σικάγου.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη του Συμβουλίου του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας

Κατά τη 219η σύνοδό του, το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ πρόκειται να εγκρίνει τροποποιήσεις παραρτημάτων της σύμβασης του Σικάγου (στο εξής: προβλεπόμενες πράξεις). Λεπτομέρειες παρατίθενται στο παράρτημα της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Κατά τη 219η σύνοδό του, που ξεκινά στις 2 Μαρτίου 2020, το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ πρόκειται να εγκρίνει σειρά
τροποποιήσεων διαφόρων παραρτημάτων της σύμβασης του Σικάγου, στους τομείς της ασφάλειας, του περιβάλλοντος και της αεροναυτιλίας. Λεπτομέρειες παρατίθενται στο παράρτημα της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου.

Για κάθε σημείο, το παράρτημα παραπέμπει επίσης στη σχετική ενωσιακή νομοθεσία. Κατά συνέπεια, όλες οι τροποποιήσεις που αναφέρονται εμπίπτουν σε τομείς που καλύπτονται σε μεγάλο βαθμό από το δίκαιο της Ένωσης και, ως εκ τούτου, στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης.

Στο πλαίσιο αυτό, λαμβανομένης υπόψη της σχετικής ενωσιακής νομοθεσίας, η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη 219η σύνοδο του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ είναι να υποστηριχθούν οι προτεινόμενες τροποποιήσεις. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εν λόγω στήριξη συνοδεύεται από σχόλια σχετικά με λεπτομέρειες, τα οποία όμως δεν επηρεάζουν τις γενικές αρχές στις οποίες βασίζονται οι προτεινόμενες τροποποιήσεις. Όλες οι λεπτομέρειες παρατίθενται στο παράρτημα της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εφαρμόζεται ανεξάρτητα από το αν η Ένωση είναι μέλος του σχετικού οργάνου ή συμβαλλόμενο μέρος στη σχετική συμφωνία[1].

Η έννοια των πράξεων «*που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του

[1] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψη 64.

διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*»[2].

4.1.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Το Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, συγκεκριμένα με τη σύμβαση για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία.

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να εκδώσει το Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας συνιστούν πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Οι προβλεπόμενες πράξεις έχουν έννομα αποτελέσματα, διότι μεταβάλλουν σειρά προτύπων, τα οποία είναι ικανά να δημιουργήσουν μια δεσμευτική νομική υποχρέωση βάσει των άρθρων 37 και 38 της σύμβασης του Σικάγου.

Επιπλέον, οι τροποποιήσεις εισάγουν ορισμένες αλλαγές που χαρακτηρίζονται ως «συστάσεις». Παρά την ονομασία τους, οι εν λόγω «συστάσεις» έχουν χαρακτήρα που μεταβάλλει την υφιστάμενη νομική κατάσταση βάσει των ήδη υφιστάμενων προτύπων.

Οι προβλεπόμενες πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο των προβλεπόμενων πράξεων αφορούν την κοινή πολιτική μεταφορών.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 100 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 100 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

[2] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

2020/0027 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων ορισμένων παραρτημάτων της σύμβασης του Σικάγου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η σύμβαση για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία (στο εξής: σύμβαση του Σικάγου), η οποία ρυθμίζει τις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές, άρχισε να ισχύει στις 4 Απριλίου 1947. Με αυτήν ιδρύθηκε ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ).

(2) Τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα κράτη της σύμβασης του Σικάγου και μέλη του ΔΟΠΑ, ενώ η Ένωση έχει την ιδιότητα του παρατηρητή σε ορισμένα όργανα του ΔΟΠΑ.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 54 της σύμβασης του Σικάγου, το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ μπορεί να εκδίδει διεθνή πρότυπα και συνιστώμενες πρακτικές.

(4) Το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ, στη 219η σύνοδό του, που ξεκινά στις 2 Μαρτίου 2020, πρόκειται να εγκρίνει σειρά τροποποιήσεων ορισμένων παραρτημάτων της σύμβασης του Σικάγου στους τομείς της ασφάλειας, του περιβάλλοντος και της αεροναυτιλίας. Οι τροποποιήσεις αυτές αφορούν τα παραρτήματα 1, 3, 4, 6, 10, 11, 13, 14, 15, 16 και 18.

(5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Συμβούλιο του ΔΟΠΑ, δεδομένου ότι οι προτεινόμενες τροποποιήσεις παράγουν έννομα αποτελέσματα και είναι, εν όλω ή εν μέρει, ικανές να επηρεάσουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης, όπως αναφέρεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Μόλις οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις εγκριθούν, θα είναι δεσμευτικές για όλα τα κράτη του ΔΟΠΑ, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών, σύμφωνα με τη σύμβαση του Σικάγου και εντός των ορίων που τέθηκαν σε αυτή. Το άρθρο 38 της σύμβασης του Σικάγου απαιτεί από τα συμβαλλόμενα κράτη να κοινοποιούν στον ΔΟΠΑ την πρόθεσή τους να αποκλίνουν από κάποιο πρότυπο, στο πλαίσιο του μηχανισμού κοινοποίησης διαφορών.

(6) Η Ένωση υποστηρίζει τις πολιτικές που αποτυπώνονται στις τροποποιήσεις, διότι συμβάλλουν στη βελτίωση της αεροπορικής ασφάλειας και των περιβαλλοντικών προτύπων.

(7) Η θέση της Ένωσης πρόκειται να εκφραστεί από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ, τα οποία ενεργούν από κοινού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη 219η σύνοδο του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ παρατίθεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη του Συμβουλίου του ΔΟΠΑ, τα οποία ενεργούν από κοινού.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος